

list of electors as a person domiciled in private seniors' residence or in a facility referred to in the second paragraph of section 50 may vote at a mobile polling station in writing to the returning officer not later than the last day fixed for making applications to the board of revisors;

WHEREAS the Ville de Chibougamau has two private seniors' residences, one residential and long-term care centre and one hospital within its territory;

WHEREAS these facilities have a total capacity of 119 electors;

WHEREAS, due to an error, the returning officer of the Ville de Chibougamau has not sent information leaflets on the mobile poll to any of these facilities;

WHEREAS the electors domiciled in these facilities have not received the information required to allow them to vote in a mobile polling station;

WHEREAS no mobile polling station has been established in the Ville de Chibougamau;

WHEREAS the revision period for the Ville de Chibougamau ended on October 18, 2013;

WHEREAS a poll is scheduled to be held in the Ville de Chibougamau for the office of councillor no. 1;

WHEREAS section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities allows the Chief Electoral Officer to adapt a provision of the Act where he observes that, subsequent to an exceptional circumstance, it does not meet the demands of the resultant situation;

WHEREAS the Chief Electoral Officer has first informed the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy of the decision he intends to make;

The Chief Electoral Officer, pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, has decided to adapt sections 174, 175 and 177 of the Act respecting elections and referendums in municipalities in order to authorize the returning officer of the Ville de Chibougamau to take the following steps:

1. The preamble forms an integral part of this decision.
2. The returning officer of the Ville de Chibougamau is authorized to establish a mobile poll for electors domiciled in the two private seniors' residences, the residential and long-term care centre and the hospital that are situated within the territory of the Ville de Chibougamau;

3. The mobile polling station may receive the vote of electors during the hours fixed by the returning officer on the second and the first days before polling day;

4. The returning officer of the Ville de Chibougamau must take the steps required to inform the electors at the facilities contemplated in this decision of the mobile poll timetable;

5. The electors domiciled in the facilities contemplated by this decision and entered on the municipality's list of electors may vote at the mobile polling station;

6. The returning officer shall inform every authorized party and authorized independent candidate of this decision, and shall submit, each day, the list of electors who have availed themselves of this decision.

7. This decision shall take effect on November 1, 2013.

Québec City, November 1, 2013

JACQUES DROUIN,  
*Chief Electoral Officer and Chair of the  
Commission de la représentation électorale*

3208

## Decision

An Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2)

### Chief Electoral Officer — Voting by electors in the borrows of Ahuntsic-Cartierville and Anjou

Decision of the Chief Electoral Officer pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities concerning voting by electors in the borrows of Ahuntsic-Cartierville and Anjou

WHEREAS municipal elections will be held on November 3, 2013;

WHEREAS, following an agreement entered into by the Ville de Montréal, the Chief Electoral Officer and the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy pursuant to section 659.2 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (chapter E-2.2), voting at the office of the returning officer is being tested at the Ville de Montréal during the general municipal elections of November 3, 2013;

WHEREAS, in accordance with sections 174 and 179 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, as amended by the agreement entered into pursuant to section 659.2 of the said Act, voting at the office of the returning officer will take place on October 25, 28, 29 and 30, 2013, from 9:00 a.m. to 9:00 p.m., except on the last of these days, when it will end at 2:00 p.m.;

WHEREAS, as a result of an error during the poll of October 28, 2013, at the office of the returning officer located in the borough of Ahuntsic-Cartierville, four electors from the division of Bordeaux-Cartierville were given, for the position of city councillor, a ballot paper for a different division;

WHEREAS, as a result of an error during the poll of October 28, 2013, at the office of the returning officer located in the borough of Anjou, forty-six electors from the Ouest division were given, for the position of borough councillor, a ballot paper for a different division;

WHEREAS, in accordance with section 233 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the ballot papers of the fifty electors concerned will be rejected during the counting of votes on polling day;

WHEREAS the returning officer of the Ville de Montréal is able to identify the electors concerned and wishes to contact them in order to invite them to come and vote for the elected position for which they were not able to vote;

WHEREAS section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, as amended by the agreement entered into pursuant to section 659.2 of the said Act, allows the Chief Electoral Officer to adapt a provision of the Act or of an agreement entered into pursuant to section 659.2 where he observes that, subsequent to an error, it does not meet the needs of the resultant situation;

WHEREAS the Chief Electoral Officer has first informed the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy of the decision he intends to make;

The Chief Electoral Officer, by virtue of the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, as amended by the agreement entered into pursuant to section 659.2 of the said Act, has decided to adapt sections 174 and 179 of the said Act, as amended by the agreement, and subparagraph 5 of section 586, as follows:

1. The preamble is an integral part of this decision;

2. The returning officer of the Ville de Montréal shall contact the electors contemplated by this decision, as quickly as possible, using all appropriate means, in order to invite them to come and vote for the city or borough councillor for whom they were not able to vote, at the following times:

— Thursday, October 31, 2013, between 9:00 a.m. and 9:00 p.m.;

— Friday, November 1, 2013, between 9:00 a.m. and 9:00 p.m.;

— Saturday, November 2, 2013, between 9:00 a.m. and 6:00 p.m.;

— Sunday, November 3, 2013, between 10:00 a.m. and 6:00 p.m.

3. A report of the communications entered into with each elector shall be prepared (name of the person contacted, date, and the person's response).

4. The name of every elector voting pursuant to this decision shall be entered in the poll book.

5. When opening the ballot box on polling day, and before the counting of the votes, the deputy returning officer shall remove the ballot papers contemplated by this decision without looking at the electors' votes, and shall place the ballot papers in a sealed envelope. The said ballot papers shall be deemed to be cancelled.

6. The returning officer shall inform every party and independent candidate of this decision, and shall transmit, each day, the list of electors who have availed themselves of it.

This decision shall take effect on October 30, 2013

Québec City, October 30, 2013

JACQUES DROUIN,  
*Chief Electoral Officer and Chair of the  
Commission de la représentation électorale*

3206